

Per a més informació, adreceu-vos a



Societat Catalana de Terminologia

Carrer del Carme, 47  
08001 Barcelona

Tel. 935 529 105  
Fax 932 701 180

A/e: [scaterm@iec.cat](mailto:scaterm@iec.cat)

Amb la col·laboració de:



## VI Seminari de Terminologia

«Terminologia de les  
ciències de la vida:  
criteris i recursos»

Sala Pere i Joan Coromines  
Institut d'Estudis Catalans  
Carrer del Carme, 47

Barcelona, 17 de novembre de 2011

## Presentació

Les ciències de la vida és un dels àmbits de coneixement més productius en terminologia i, en conseqüència, un dels àmbits en què hi ha hagut més necessitat de regular les nomenclatures.

A part de les múltiples eines en línia de terminologia científica en llengua catalana, com ara bases de dades terminològiques, vocabularis, normes d'ús del llenguatge científic, etc., l'especialista o professional de la llengua ha de tenir a l'abast els múltiples recursos en altres llengües que tracten aspectes com la taxonomia, la nomenclatura de gens, proteïnes i enzims, i altres àmbits bioquímics.

En aquest seminari es farà una aproximació als recursos disponibles per Internet que permeten conèixer les normes que regulen la nomenclatura de certs camps i també als criteris que ens permeten adaptar-les al català. A més, es veurà un exemple pràctic de l'elaboració d'un diccionari amb la terminologia actualitzada sobre una àrea de coneixement específica.

## Programa

- 10.00 Inscripció de participants i lliurament de documentació
- 10.30 Obertura del seminari
- 10.35 Problemes plantejats en la cerca en català del terme científic més escaient (en el cas de la biologia): estat actual del llenguatge científic en català  
MERCÈ DURFORT  
Professora del  
Departament de Biologia Cel·lular  
Universitat de Barcelona  
Membre de la Secció de Ciències Biològiques  
Institut d'Estudis Catalans
- 11.35 Pausa cafè
- 12.00 Recursos terminològics en línia de les ciències de la vida  
RICARD ROCA  
Societat Catalana de Biologia  
Institut d'Estudis Catalans
- 13.00 Criteris terminològics en ciències de la vida i de la salut  
M. ANTÒNIA JULIA  
Àrea de Projectes Terminològics  
TERMCAT
- 14.00 Cloenda

Es lliurarà un certificat d'assistència a totes les persones participants

## Butlleta d'inscripció

Empleneu aquesta butlleta i envieu-la per correu o bé utilitzeu el formulari que trobareu al web <http://scaterm.iec.cat/>

Nom i cognoms: .....  
.....  
Professió: .....  
Entitat (si escau): .....  
Adreça: .....  
.....  
Població: .....  
Codi postal: .....  
Telèfon:..... Fax: .....  
A/e: .....

Tipus d'assistent:  
Soci o sòcia de la SCATERM:   
Soci o sòcia d'una altra societat filial de l'IEC:   
Membre de l'IEC:   
Treballador o treballadora de l'IEC:   
Estudiant universitari/universitària:   
Cal acreditar-ho mitjançant una fotocòpia del carnet universitari.

Quotes d'inscripció:  
Socis de la SCATERM .....gratuïta  
Membres i treballadors de l'IEC .....gratuïta  
Socis d'altres filials de l'IEC ..... 20 €  
Estudiants universitaris ..... 20 €  
Públic en general ..... 40 €

Cal fer el pagament mitjançant un ingrés al compte corrent de La Caixa número 2100-0963-66-0200089316.

El nombre de places és limitat i les places s'assignaran per ordre d'inscripció. La inscripció es confirmarà per correu electrònic.